

obeler
fenneng:beetebuerg:
hünchereng
näerzeng
eils gemeng

 **Cactus**

 **BGL
BNP PARIBAS**

 **RTL**



Nuit DES Merveilles

10^e
édition

13 juillet 2019

Bettembourg

www.nuitdesmerveilles.lu



Concours Photo 4

Les artistes 5

Horaires des spectacles... 16

Plan du site..... 18

Food & Drinks 20

Mobilité..... 23

Nuit DES Merveilles

10^e
édition

Avec sa 10^e édition, la Nuit des Merveilles de Bettembourg est un des plus importants festivals du Luxembourg dédiés aux Arts de la rue.

Les performances s'intègrent parfaitement au cadre de la Nuit des Merveilles. Le paysage de Bettembourg est déjà magique avec son château et son parc.

Nous voulons souligner ce charme et mettre en place un programme varié pour petits et grands. Différentes formes d'expression artistique se rencontrent, des acrobaties aériennes aux intermèdes humoristiques.

En hommage à l'histoire, nous avons concocté un Best-of des éditions précédentes. Mais il y aura aussi du nouveau !

L'un des points forts est le spectacle élaboré « La tortue de Gauguin » du collectif français « Cie Luc Amoros ». Un échafaudage de neuf mètres de haut permet aux artistes de créer une œuvre éphémère où les arts se répondent.

Une fin spéciale pour cet anniversaire !



CONCOURS D'ANNIVERSAIRE

Prenez-vous en photo avec vos ami-e-s devant notre *photowall* spécialement mise en place pour la 10^e édition et gagnez des chèques-cadeau d'une valeur de 200 €, 100 € et 50 €, à utiliser dans les magasins **Cactus**.

Curieux? Rendez-vous dans le Parc du Château de 18h00-21h00 à l'espace 1.

Informations et règlement du concours sur www.nuitdesmerveilles.lu et www.facebook.com/nuitdesmerveilles



SOS – Le bracelet qui sauve les enfants perdus

Le bracelet est distribué gratuitement à l'entrée sur le site ensemble avec le plan et vous pouvez y inscrire le nom de l'enfant et le numéro de téléphone de la personne qui en a la responsabilité.

Expliquez aux enfants de se diriger vers le poste de secours si jamais ils vous perdent de vue ! Vous serez toute de suite mis au courant par le staff du poste de secours.

Rassurant non ?



Les artistes

sous réserve de modifications



Le petit manège du Bastringue – *Roue Libre et Compagnie* (FR)

Constitué de six chevaux de bois joliment peints, il nous replonge avec délice et nostalgie dans l'atmosphère foraine d'antan. Écologique à souhait, à propulsion humaine vélocipédique, non polluante. Roue Libre et Cie met toute sa joie, son bonheur et son savoir-faire à animer cette merveilleuse attraction authentique.



Jardin Musical en bois – *Alice & Joséphine* (FR)

Les Instruments Géants, c'est la découverte d'un univers fantastique et grandiose où tout est musique et harmonie : c'est « Alice au Pays des Oreilles » conçu pour les plus grands et les petits.

Miro Swing (FR)

Ce groupe reprend tous les standards de chansons sud-américaines ainsi que quelques standards de jazz américain. Ils sont cinq musiciens : un percussionniste cubain, un bassiste, une guitare flamenco, un saxophone et une chanteuse espagnole.



Meurtre au Motel – Cie Bris de Banane (FR)

Balade pour un tueur, un élastique et une strip-teaseuse. Sans un mot mais armés d'un cadre en bois, et d'accessoires bricolés, ces deux personnages, l'un buté et l'autre clopinant, se démènent pour vous faire revivre les plus grandes scènes du cinéma. Aventure, humour et suspense sont les ingrédients inévitables d'un bon polar: «Meurtre au motel». Vous assisterez aux coulisses du spectacle en même temps qu'à sa représentation: les images apparaissent comme le résultat d'une alchimie faite de mime, de chorégraphies d'objet et de bruitages.



© Philippe Peeters



Clouds – Kévin Brooking (BE)

Voici se présentant devant vous un personnage étrange, Monsieur Nubés. Il est à moitié fou, à moitié grincheux et à moitié génial. Parmi son tas de brocs qui constituent sa maison ambulante, ressort une machine qui fabrique des nuages... Une machine à barbe à papa. Monsieur Nubés, dans sa folie, se croit demi-dieu, créateur de nuées et sculpteur de nuages. Avec un élan furieux, il invoque des orages, cueille les vapeurs du ciel et par magie, les fait apparaître là, devant vous! Est-ce qu'il délire ou est-ce que notre héros possède un grain d'alchimiste magicien...? Une histoire drôle, touchante, pleines d'émotions et de poésie, teintée d'ambiances de Quasimodo, Fellini et de cirque à l'ancienne.

Niki – Cie Colbok (FR)

Ces trois Pin-up version grande taille sont un hymne aux formes arrondies. Sans complexe, elles cherchent à être les plus belles dans leurs maillots à pois. Mais où vont-elles poser leur serviette éponge ?



Lâcher de ballerines – Cie Colbok (FR)

Trois ballerines en tutu s'échappent du conservatoire... Un grand écart de conduite sur les boulevards. Un rêve de petite fille dans un monde de grands. Un ballet impromptu, entrechat de la rue !

Hircus – Cie Les Chaussons Rouges (BE)

Trois chemins, trois parcours, trois femmes de tête, très têtues. Un animal tantôt grégaire, tantôt solitaire passe comme une ombre sur les trois corps. Trois balanciers, trois musiques intérieures, trois tempos différents. Métamorphose, détournements des symboles du funambule, exploration de l'espace et de l'apesanteur. Des équilibres, déséquilibres, trois silhouettes explorent l'instant présent et les limites du temps.



Horsemen – *Les Goulus* (FR)

Spectacle qui allie performance, burlesque et visuel.

Trois fameux écuyers français vont exécuter une démonstration de dressage, en vue des prochains jeux olympiques. Malgré quelques ratés, ils gardent imperturbablement la « French attitude ». Les Horsemen représentent l'image caricaturale des français vu par les étrangers : arrogants, sûrs d'eux-mêmes, limite désagréables.



Struzzi – *Teatro Pavana* (NL)

Impossible de ne pas remarquer ces créatures-au-truches, fières de leur magnifique plumage. Les Struzzi marchent d'un pas décidé et, d'un œil candide, surplombent le monde. Elles sont un peu culottées parfois, mais nous sommes sûrs que vous les pardonerez. Il semblerait que les cavaliers soient devenus très proches de ces oiseaux élégants et fougueux, mais finalement, qui dirige qui ?



Le Manège du Contrevent – *Grandet Douglas* (FR)

Le Contrevent est une balance, mettant en équilibre un piano et un tapis volant. Le manège est un appel à l'imaginaire, à la rêverie douce, à la magie d'apesanteur. C'est aussi le jeu de la recherche de l'équilibre, de la stabilité, c'est fragile et hypnotique.





Up-time – Cie du Mirador (BE)

Un duo circo-burlesque à caractère explosif qui vous met sur les rails du swing des années 30. De la danse, du mâ, du cirage de pompes, de la jongle et puis des fleurs parce qu'on veut bien tout faire péter mais... en douceur!!!

© Daniel Michelon



Les Zèles d'Obus – Cie Benoît Charpe (FR)

À cause d'un moustique qui lui cherche des poux, le vagabond s'emporte et monte sur ses grands chevaux. Ou plutôt sa

monture : un monocycle avec lequel il fait corps. Et c'est parti pour une chasse burlesque, où le Charlot monté sur ressorts chahute, saute et chute. Sur son trampoline circulaire, l'hippocampe ailé, l'aigle sur roue, tourne, tombe et bondit en saltos vertigineux. Il déploie ses ailes, danse, enchaîne les prouesses physiques et techniques. Le monocyclo-trampolineur fusionne ainsi ces deux agès de cirque en un exceptionnel numéro. C'est un oiseau rare cet Obus!





Zazimut – Benoit Maljean (BE)

Gustave est un jongleur atypique qui transforme ses maladresses en habiles prouesses. Ainsi, de faux manqués en vrais succès, il extorque les « Oh » et les « Ah » des spectateurs incroyables.

Toutefois, le talent de Gustave ne se borne pas à tout envoyer en l'air

sans en laisser tomber une miette. C'est aussi un pur one man show aux multiples facettes. Gustave jongle avec les mots comme avec les balles.

Clochette an Billy (LU)

Des serveurs clownsques interagissent et dessinent un sourire dans les yeux des visiteurs. Subtil, attentif et amusant.



Magic Fanfare (FR)

Magic Fanfare propose un voyage musical qui nous entraîne dans différents pays (Cuba, Brésil, USA, Italie, France etc.) du Jazz, de la musique latine, mais aussi des standards revisités.



Encore pluvieux – *Les Déguindés* (FR)

Personnages tendres, drôles, attachants, jamais agressifs... Ils nous étonnent à être là, parmi nous. Ils déambulent en silence avec la discrétion de leur 3m de hauteur. Echappés tout droit de l'hospice, ils se mêlent de la vie des passants avec la curiosité envahissante des vieux. Encore verts malgré leur grand âge, ils savent égayer la rue de leurs facéties, ou, l'air de rien, rester simplement assis sur un banc à ponctuer le temps qui passe.



Le Cirque du botte-cul – *Cie 2 Ki* (CH)

Depuis l'extérieur, c'est un chapiteau miniature avec des gens dessous : vite, vite ! Il reste une place de libre ! À l'intérieur, vous assisterez à l'un des spectacles les plus petits, mais aussi les plus risqués de notre époque. Autant vous prévenir, les artistes ne survivent pas toujours

aux représentations mignonnes, mais sanglantes : l'avaleur de sabre essaie de garder son sang-froid, l'Homme Canon risque sa vie à chaque fois, et Madame Tutu la funambule unijambiste défie les lois de la gravité.



La Manufacture Sonore – *Les Petits détournements* (FR)

Exposition de sculptures musicales créées à partir d'objets et d'instruments détournés permettant de découvrir et d'isoler différentes sonorités dans un univers de détournements et de loufoqueries. Sous forme d'atelier ludique de recherche et de création sonore en visites contées ou en libre accès, elle offre à la fois une exposition visuelle et artistique et également une animation musique récup' interactive qui prend vie sous l'impulsion du visiteur, qui devient partie prenante de cette exposition unique et insolite.



© H. Krul

Monsieur Culbuto – *Cie Dynamogène* (FR)

C'est un jouet vivant qui attend désespérément que l'on s'amuse avec lui, l'air de rien. On le traîne dans les rues et on le pose un peu là. Pour quelques minutes, et plus si affinités. Au fond il s'en balance. Comme par magie, il s'agite. À vous de jouer, c'est un jouet... À votre merci. 320 kg de poésie brute...

Abrazzo – Cie TaKaPa (BE)

Sensuel et poétique, Abrazzo vous invite à suivre l'histoire d'un couple qui apprend à se construire tout en évitant les obstacles de la vie. Une étreinte aérienne où la grâce et la force s'allient dans une chorégraphie passionnelle.



© Alexandre Mhiri



Saut – Collectif Bigbinôme (FR)

Sur scène des seaux, des sots et des sauts !

Les seaux, très nombreux, sont à la fois scénographie, costumes, accessoires, agrès instables et fragiles puis élément perturbateur. Ils permettent aux artistes de moduler l'espace de jeu créant ainsi un plateau vivant tout au long du spectacle. Les sots (artistes) sont animés par un désir croissant de jouer, ils amènent le public à retrouver leur âme d'enfant, leur imagination insatiable parfois oubliées. Du cow-boy à la diva, du constructeur au bulldozer, du super héros au condamné tout est prétexte à jouer.

Les sauts époustouffants font frémir le public, en effet ces quatre jeunes gens

excellents dans les portés acrobatiques. Cette technique leur permet de s'envoyer à plusieurs mètres dans les cieux tout en effectuant des cabrioles spectaculaires ou de former des pyramides humaines toujours plus hautes. Ils poussent le risque à l'extrême en utilisant les seaux comme contrainte technique tenant ainsi le public en haleine.

Saut est un spectacle de cirque mêlant frisson, virtuosité, équilibre instable et rire pour les grands et les petits.

La tortue de Gauguin – *Cie Luc Amoros* (FR)



© Maxime Steckle

« Notre affaire à nous, c'est une affaire d'images, née d'une fascination originelle pour les ombres, leur fantastique pouvoir d'évocation ; une affaire de transparence aussi, une affaire de présence et d'absence à la fois ; une affaire d'écrans jetés entre nos visiteurs et nous, et dont chacun sait qu'ils cachent tout autant qu'ils révèlent. N'ont-ils pas eux-mêmes l'épaisseur d'une ombre ? Nous dessinons ainsi à grands coups d'ombres, de pinceaux ou de caméras, les franges d'un théâtre insolite, un théâtre d'illusions fabriquées en direct et à vue, entre bricolage et technologie fine, où se jouent arts plastiques, musique et textes, intimement mêlés. Nous poursuivons notre exploration dans l'espoir de percer le mystère de l'irrésistible fascination des hommes pour l'image en mouvement. »



Horairè des spectacles

16h30 - 21h30	Jardin musical & Le manège du bastringue (en perm.) Jeux Les petits détournements (en permanence)		1 7
16h30 - 20h30	Happy Faces (Facepainting) Magic Toff (Sculptures sur ballons)		1 1
16h30 - 21h30	Manège du Contrevent – Grandet Douglas		4
16h00 - 22h00	En alternance sur le site : Benoît Maljean, Clochette an Billy		
16h00	Magic Fanfare (déambulatoire) Le cirque du botte-cul – Cie 2Ki (déambulatoire)	35' 50'	6 6 bis
16h15	Cie Colbok (déambulatoire)	45'	3
16h30	Monsieur Culbut – Cie Dynamogène (déambulatoire) Meutre au Motel – Cie Bris de Banane (théâtre)	45' 45'	8 2
16h40	Encore pluvieux – Les Déguindés (déambulatoire)	60'	6
17h00	Hircus – Cie Les Chaussons rouges (funambulisme)	30'	3
17h15	Miro Swing (musique)	30'	2
17h30	Up-time – Cie du Mirador (cirque) Abrazzo – Cie TaKaPa (tissu aérien)	40' 25'	5 8
17h35	The Horsemen – Les Goulus (déambulatoire)	40'	3
17h45	Le cirque du botte-cul – Cie 2Ki (déambulatoire) Magic Fanfare (déambulatoire) Clouds – Kevin Brooking (théâtre)	50' 35' 40'	6 6 bis 2
18h15	Saut – Collectif Bigbinôme (cirque)	40'	8



18h30	Struzzi – Teatro Pavana (déambulatoire)	45'	3
18h40	Miro Swing (musique) Les Zèles d'Obus – Benoît Charpe (cirque)	45' 35'	2 5
19h00	Magic Fanfare (déambulatoire)	35'	6
19h15	Cie Colbok (déambulatoire) Monsieur Culbuto – Cie Dynamogène (déambulatoire)	45' 45'	3 8
19h25	Clouds – Kevin Brooking (théâtre)	40'	2
19h45	Encore pluvieux – Les Déguindés (déambulatoire) Up-time – Cie du Mirador (cirque)	45' 40'	6 5
20h15	Miro Swing (musique) The Horsemen – Les Goulus (déambulatoire) Le cirque du botte-cul – Cie 2Ki (déambulatoire)	30' 40' 50'	2 3 6 bis
20h30	Abrazzo – Cie TaKaPa (tissu aérien)	25'	8
20h55	Les Zèles d'Obus – Benoît Charpe (cirque)	35'	5
21h00	Meutre au Motel – Cie Bris de Banane (théâtre) Struzzi – Teatro Pavana (déambulatoire)	45' 45'	2 3
21h15	Saut – Collectif Bigbinôme (cirque)	40'	8
21h45	Hircus – Cie Les Chaussons rouges (funambulisme)	30'	3
22h30	La tortue de Gauguin – Cie Luc Amoros (final)	60'	9



- 1
- 3
- 5

ENTREE
Route d'Esch

ENTREE Rue du Château

WC

5

4

ENTREE Rue Collart

2

3

1

6

7

Plan du site



Gastronomie



Boissons



Premiers secours



Espace enfants



Toilettes



Table à langer



Point Info

Le programme peut subir certaines modifications. Soyez attentif ! La commune de Bettembourg ne pourra pas être tenue responsable pour d'éventuels changements ou annulations.



An isometric illustration of a festival site at night. A large, ornate building with a tall spire and a star on top is the central focus. To its left are smaller structures, including one labeled 'WC' and others with icons of people and a crossed-out trash can. The ground is marked with green lines and small orange flags. The background is a dark blue sky with white stars and a white leafy branch in the top right corner.

Food & Drinks

La Nuit des Merveilles – *une fête écologique*

Lors de grandes manifestations la quantité de déchets, d'emballages et de vaisselle jetable est considérable.

La commune de Bettembourg opte depuis longtemps pour un matériel compostable. Le matériel utilisé est fabriqué le plus souvent à base de maïs et il se décompose endéans quelques semaines. Les poubelles ont été mises en évidence grâce à des panneaux très facilement repérables.

Information importante :

Il n'y pas de caisse centrale sur le site ! Veuillez payer directement chez les restaurateurs.

Pour les boissons un système de caution de la commune a été introduite : 1€ par gobelet et 5€ pour une bouteille de champagne/vin.



NAVETTE 1

Parking Lamesch Bettembourg ↔ Bettembourg

16h00 - 01h00 | Toutes les 20 minutes

NAVETTE 2

P&R Kockelscheuer ↔ Bettembourg

16h00 - 01h00 | Toutes les 20 minutes

Arrêts desservis à l'intérieur de Bettembourg: op Fankenacker, 12 Gargoullen

NAVETTE 3

Parking Globus Bettembourg ↔ Bettembourg

20h15 - 01h00 | Toutes les 20 minutes

NAVETTE 4

P&R Post/Krakelshaff ↔ Bettembourg

16h00 - 01h00 | Toutes les 20 minutes

P Parking Parc Merveilleux
à partir de 18h00

Arrêts desservis à l'intérieur de Bettembourg: Café du Stadion, Parc Merveilleux

NAVETTE 5

Noertzange/Gare ↔ Huncherange ↔ Fennange ↔ Bettembourg

16h00 - 01h00 | Toutes les 20 minutes

Arrêts desservis: Noertzange (am Duerf, route Principale), Huncherange (Eglise, Kräizung, route d'Esch), Fennange (am Duerf, rue des Champs)



*Frais, local,
tous les mardis!*



MARCHÉ DE BETTEMBOURG

**TOUS LES MARDIS DE
15.00 À 19.00 HEURES
PLACE DE L'ÉGLISE À BETTEMBOURG**

**DÉCOUVREZ LA LISTE EN DÉTAIL DES MARCHANDS
ET DE LEURS PRODUITS SUR WWW.BETTEMBOURG.LU
OU SUR NOTRE PAGE FACEBOOK.**

C'est merveilleux
de vous **informer** et de vous **divertir**

RTL | **5** minutes

5minutes.lu

RTL

rtl.lu

RTL | **TODAY**

today.lu

AN ENGER WELT DÉI ÄNNERT
LOOSSEN SECH ALL
EMOTIOUNEN DEELEN

MIR BLEIWEN ENGAGÉIERT FIR
D'PASSIOUN A PROJETEN DÉI IECH
UM HÄERZ LEIEN Z'ËNNERSTËTZEN.

bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

**D'Bank
fir eng Welt
déi ännert**

mycactus.



Let's talk "food" another way

**Encore un blog ?
Oui, et quel blog !**

Notre équipe **mycactus.lu** se donne corps et âme pour vous donner envie d'explorer le monde des tendances culinaires. Inspirez-vous en découvrant des produits originaux et divertissants, explorez de nouvelles recettes, apprenez comment préserver les ressources de notre planète et découvrez les coulisses de Cactus...



mycactus.lu

Nuit DES Merveilles

10^e
édition

*À l'année
prochaine !*

